

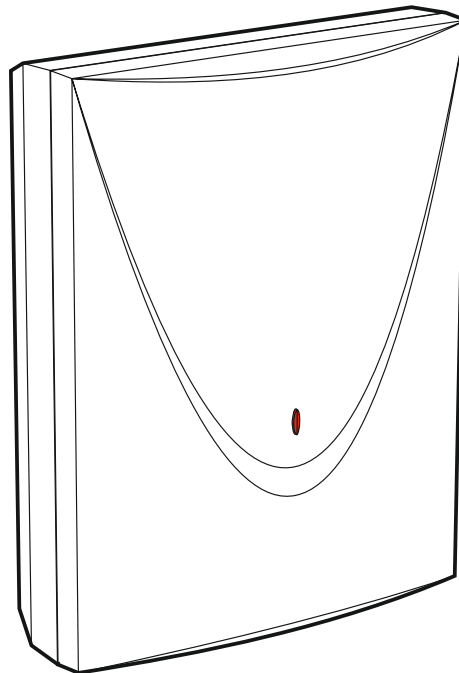
# Satel®

## abax2

# ARU-200

**Draadloos signaal repeater**

CE



Firmware versie 1.00

aru-200\_nl 09/21

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLAND  
tel. +48 58 320 94 00  
[www.satel.eu](http://www.satel.eu)

NL

## BELANGRIJK

Het apparaat dient door gekwalificeerd personeel geïnstalleerd te worden.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u begint met installeren, om fouten te voorkomen die kunnen leiden tot het niet functioneren dan wel schade aan de apparatuur veroorzaakt.

Koppel altijd de voeding los voordat u enige elektrische aansluitingen maakt.

Wijzigingen, modificaties of reparaties welke uitgevoerd worden door een niet geautoriseerd persoon door de fabrikant, zal het recht op garantie doen vervallen.

Een label met het apparaat type bevindt zich op de behuizing.



Het apparaat voldoet aan de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.



Het apparaat is ontworpen voor installatie binnenshuis.



Het apparaat mag niet worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Het dient te worden afgevoerd in overeenstemming met de bestaande regels voor milieubescherming (het apparaat werd na 13 augustus 2005 op de markt gebracht).



Het apparaat voldoet aan de technische voorschriften van de Euraziatische douane-Unie.



Beschermingsklasse II (beschermende isolatie).

SATEL streeft ernaar de kwaliteit van haar producten voortdurend te verbeteren, wat kan resulteren in wijzigingen van de technische specificaties en software. De actuele informatie over de aangebrachte wijzigingen is beschikbaar op de website.

Bezoek ons op:

<https://support.satel.eu>

**Hierbij verklaart SATEL sp. z o.o. dat de draadloze apparatuur van het type ARU-200 voldoet aan Richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)**

De volgende symbolen kunnen in deze handleiding gebruikt worden:



- opmerking,



- waarschuwing.

## INHOUD

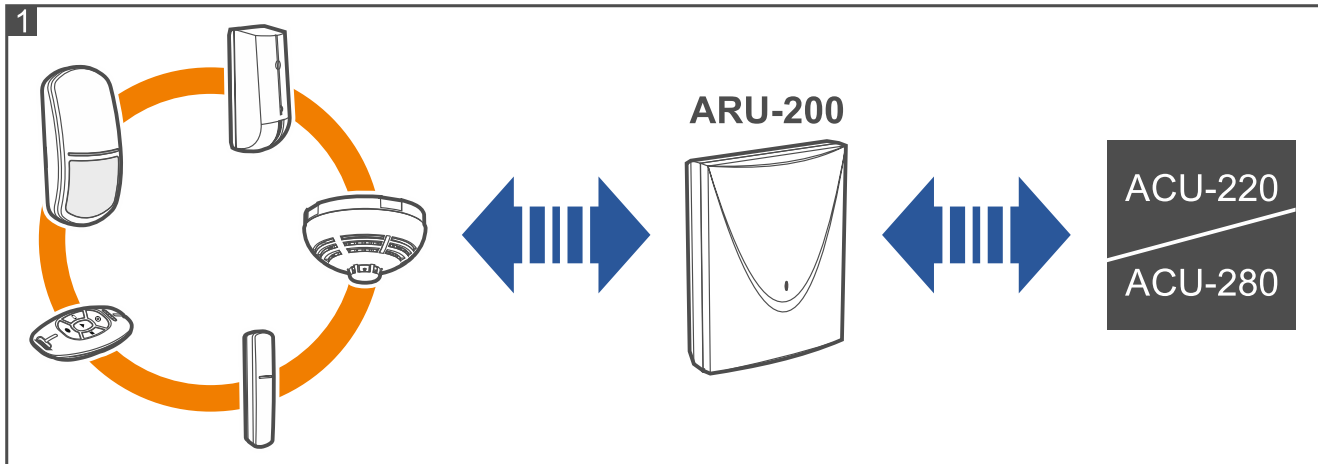
1. Eigenschappen.....	2
2. Print.....	3
3. Installatie en inbedrijfstelling.....	3
4. Specificaties .....	5

De ARU-200 repeater ontvangt transmissies van ABAX 2 draadloze apparaten en verzendt deze opnieuw. Deze handleiding is van toepassing op de repeater die wordt ondersteund door de ACU-220- en ACU-280-controllers met firmwareversie 6.03 (of nieuwer).



*De repeater ondersteunt de draadloze ABAX-apparaten niet.*

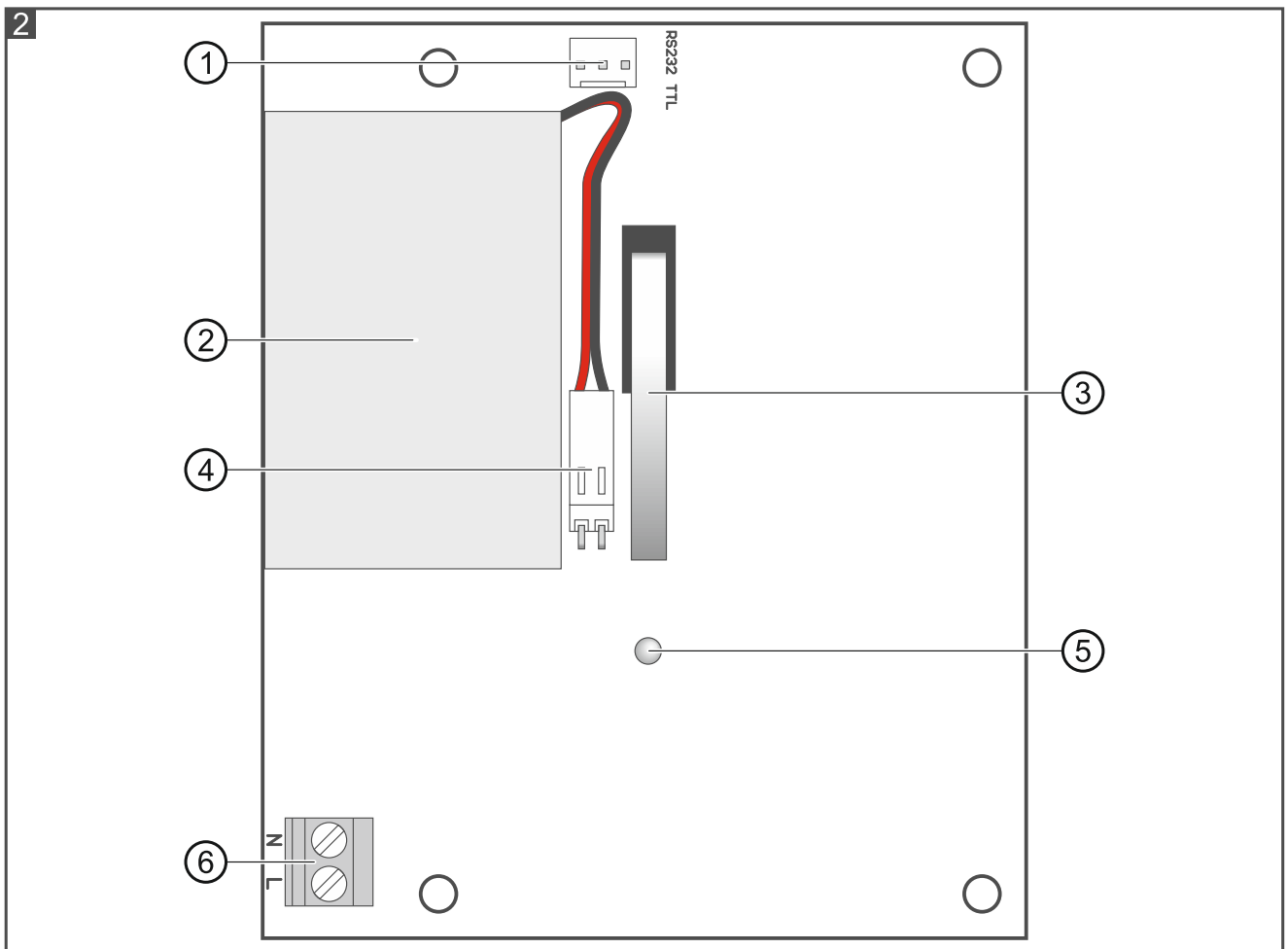
*De firmware van de apparaten die door de repeater worden ondersteund, kan niet op afstand worden bijgewerkt.*



## 1. Eigenschappen

- Doorzenden van signalen van max. 46 draadloze apparaten.
- Gecodeerde tweeweg draadloze communicatie via de 868 MHz frequentieband (AES standaard).
- Transmissiekanaal diversiteit – 4 kanalen met automatische selectie van het beste transmissiekanaal, zonder te interfereren met andere signalen op de 868 MHz frequentieband.
- Externe update van repeater firmware.
- led indicatie voor de status van de repeater.
- Sabotage beveiliging tegen het openen van de behuizing.
- 230 V AC gevoed.
- Ingebouwde geschakelde voeding.
- Kortsluitbeveiliging van de voedingsingang.
- Back-up accu.
- Accu laad circuit.
- Accu status supervisie en accu laag ontkoppelingssysteem.

## 2. Print



- ① RS-232 (TTL) poort.
- ② accu.
- ③ sabotage schakelaar (NC).
- ④ accu aansluiting.
- ⑤ tweekleuren led indicatie voor de repeater status.
  - normale werking – AAN groen;
  - communicatie met de controller – knippert rood;
  - 230 VAC stroomstoring – knippert groen.
- ⑥ 230 VAC aansluiting.

## 3. Installatie en inbedrijfstelling



**Koppel altijd de voeding los voordat u enige elektrische aansluitingen maakt.**

**Er bestaat gevaar voor explosie van de accu bij onjuist gebruik van de accu.**

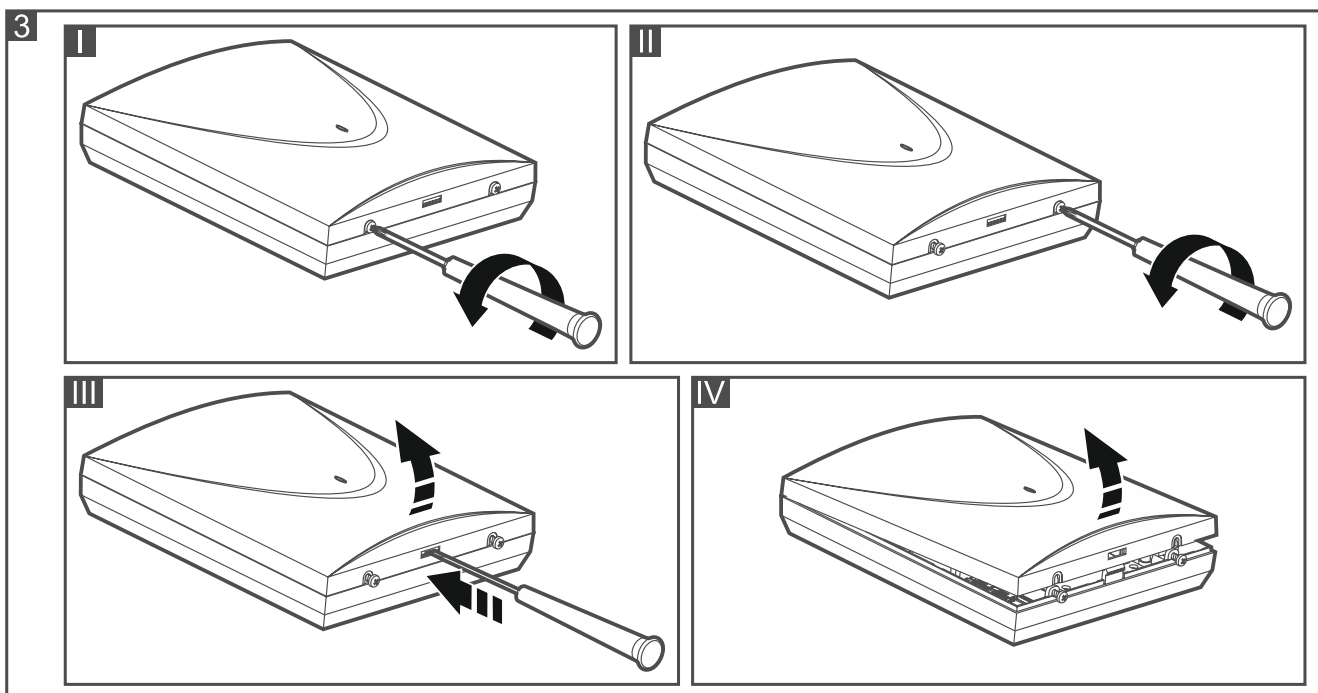
**De gebruikte batterijen mogen niet worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd in overeenstemming met de bestaande regels voor milieubescherming.**

De repeater dient binnen geïnstalleerd te worden met een normale luchtvochtigheid.

Voordat u met de installatie begint dient u te plannen voor welke draadloze detectoren van het ABAX 2 systeem, het signaal doorgestuurd dient te worden. Selecteer de plaats van installatie zodat de repeater zich binnen het bereik van de apparaten bevindt en tegelijkertijd de ABAX 2 controller waarin de apparaten zijn geregistreerd, zich binnen het bereik van de repeater bevindt. Het draadloze communicatiebereik hangt niet alleen af van de installatie locatie, maar ook van de positie van de repeater antenne, bijv. hoe deze in de behuizing geplaatst is (horizontaal, verticaal, diagonaal). Onthoud dat dikke muren, metalen gedeeltes, etc. het draadloze signaal zal reduceren. Aanbevolen wordt om de repeater zo hoog mogelijk te installeren. Dit zorgt voor een beter bereik voor draadloze communicatie en zo het risico vermijdt dat de repeater geopend kan worden door mensen in het object. Het wordt niet aanbevolen om het apparaat in de buurt van elektrische systemen te installeren, omdat dit het bereik van het radiosignaal kan beïnvloeden.

De repeater dient permanent aangesloten te zijn op een 230 V AC aansluiting. Voordat u de bekabeling aansluit, dient u zich de elektrische installatie van het object eigen te maken. Zorg ervoor dat u altijd een continu gevoed circuit kiest. Het circuit moet worden voorzien van een 2-polige lastscheider met minstens 3 mm contact scheiding en/of kortsluitbeveiliging met een zekering van 16 A tijdsvertraging. De eigenaar of gebruiker van het ABAX 2 systeem dient geïnstrueerd te worden over hoe het repeater afgekoppeld dient te worden van de voeding (bijv. aangeven waar de zekering zit, welke het voedingscircuit van de repeater beveiligd).

1. Draai de schroeven los van de behuizing en open deze (Afb. 3).



2. Plaats de repeater op of bij de installatie locatie.
3. Maak een opening in de behuizing voor de voedingsaders.
4. Sluit de repeater tijdelijk aan op de 230 V AC voeding.
5. Sluit de behuizing.
6. Voeg de repeater toe aan het ABAX 2 systeem (zie de ABAX 2 controller handleiding).  
De repeater bezet twee posities op de apparatenlijst:



*In het INTEGRA / VERSA alarmsysteem zal de repeater geïdentificeerd worden als ARU-100.*

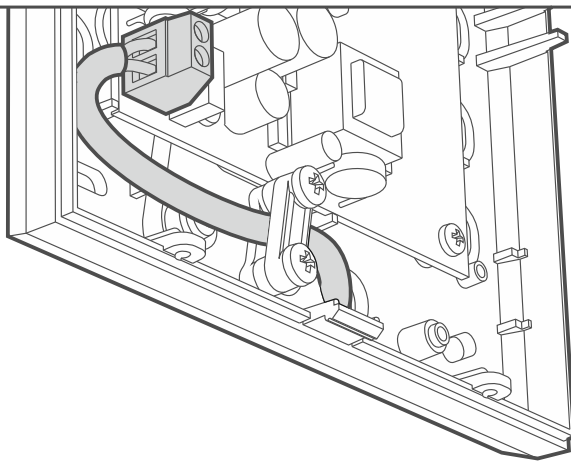
7. Controleer het signaalniveau tussen de repeater en de ABAX 2 controller. Indien het signaalniveau lager is dan 40%, selecteer dan een andere installatie locatie. Soms is het verplaatsen van de detector met 10 cm tot 20 cm voldoende.



*Met de ARF-200 tester kunt u op de toekomstige installatie locatie de draadloze signaalsterkte controleren, zonder dat u daar een repeater hoeft te plaatsen.*

8. Schakel de voeding uit.  
 9. Open de behuizing en ontkoppel de tijdelijk aangesloten voeding.  
 10. Plaats de behuizing tegen de muur en teken de locaties af van de montage gaten.  
 11. Boor gaten in de muur voor de pluggen.  
 12. Voer de bekabeling in door de opening van de behuizing.  
 13. Schroef de achterkant van de behuizing vast op de muur. Gebruik altijd de juiste pluggen en schroeven voor de juiste ondergrond (voor beton of bakstenen muren is het anders dan voor gipswanden, etc.).  
 14. Sluit de voeding bekabeling aan op de juiste aansluitingen: de fase draad op de L aansluiting, de nul draad op de N aansluiting (maak de bekabeling vast met de klem – zie Afb. 4).

4



15. Sluit de accu aan (de repeater zal nog niet opstarten met alleen de accu aansluiting er op).  
 16. Plaats de deksel weer op de behuizing en schroef deze dicht.  
 17. Zet voeding op het circuit waarop de repeater aangesloten is.  
 18. Geef aan welke draadloze apparaten via de repeater met de controller dienen te communiceren via het bediendeel dat is aangesloten op de inbraakcentrale of het DLOADX / ABAX 2 Soft-programma (zie de handleiding van de ABAX 2-controller voor meer informatie over programmeren).



*Gezien de specifieke aard van communicatie kan er enige vertraging zijn in de overdracht van informatie tussen de detectoren, repeater en controller in het systeem. Om de vertragingen te minimaliseren en de communicatie te versnellen kunt u de detectoren in de actieve mode instellen, waardoor detectoren direct elk alarm rapporteren. Dit geldt voor de detectoren die af en toe worden geactiveerd omdat de levensduur van de batterij in hun geval niet wordt beïnvloed.*

## 4. Specificaties

Werking frequentieband..... 868.0 MHz - 868.6 MHz

## Draadloos communicatiebereik (in open veld)

ACU-220 .....	tot 2000 m
ACU-280 .....	tot 1600 m
Voeding voltage .....	230 V AC, 50-60 Hz
Stand-by verbruik .....	8 mA
Maximaal verbruik .....	15 mA
Accu (lithium-ion) .....	3,7 V / 1800 Ah
Milieuklasse conform EN50130-5 .....	II
Bedrijfstemperatuur .....	-10°C...+55°C
Maximale luchtvochtigheid .....	93±3%
Afmetingen print .....	87 x 104 mm
Afmetingen behuizing .....	126 x 158 x 32 mm
Gewicht .....	265 g